

- Mscriir o Zot* = *mëshrir*, o *Zot*, misericordia, o Signore: 51.
- Muhaxhér* (= emigrati): 121.
- Müfti* * = capo religioso dell'Islam; risponderebbe, in certo modo, al vescovo: 127.
- Myftár* * = capocontrada; messo o araldo di una contrada: par. T.: 42.
- Natale* (festa di —) festa in cui i Cristiani celebrano la Nascita di Gesù Cristo nel mondo.
- Necessitate medii*, si dice di quel che è necessario «di necessità di mezzo», mezzo senza del quale è impossibile ottenere un fine; si applica alle verità e alle opere che nella religione di Cristo, son necessarie come mezzi assolutamente indispensabili: 222.
- N' moh* = (*me vrá* —), di chi uccide altra persona in modo da non comparire chi l'ha uccisa.
- Nn'ore t'ande, o Sceiti Scen Kol* = Né ndore t'ande, o *Shéjti Shen Kóll*: in tua mano, o S. Nicolò: 51.
- Nominatim* = per nome, nominatamente: 188.
- Non solum Metropolitanus, sed Archiepiscopus fiat* = diventi non solo metropolita, ma Arcivescovo: 109, 110.
- O ku jé, morè!* = o dove sei...! (morè è un appellativo maschile dell'uomo): 215.
- Ob. Marci* = *obitu Marci*, alla morte di Marco: 233 (n. 1.).
- Omnis plantatio quam non plantavit Pater neus eradicabitur*: qualunque piantagione che non piantò mio Padre, sarà sradicata: 205.
- Ora pro nobis*: prega per noi!
- Osgjeldén!* * = ben venuto!: 251.
- Pane benedetto* (Il — di Pasqua: 262.
- Parà* *: = moneta spicciola turca, la 40^a parte di un *grosh* o piastra: 49.
- Paradiso*: 153, 154.
- Paria* = *parija*, i Capi di una tribù o bandiera: 294.
- Pashà* *: titolo di Governatore di una città e della sua regione (corrisponderebbe, per es., a un Prefetto).
- Pasqua*: la festa principale del Catholicismo, in cui si commemora la Risurrezione da morte di Gesù Cristo.
- Passione* (Settimana di —) = la Settimana che commemora la Passione di Cristo: 345.
- Pater, Ave, Gloria* = parole iniziali di 3 preghiere cristiane.
- Penna divina*: 154.
- Per me i dhanë zjermë dyrnjás* = per dar fuoco al mondo: 342.
- Per nji plesht e djegë jergamin*: «per una pulce brucia l'imbotitta»: così la sapienza popolare degli Albanesi caratterizza gli atti inconsulti di quelli che per un nonnulla, suscitano un incendio: 228.
- Po vjen Pater Deda* = arriva il P. Deda (Domenico): 251.
- Pop* = è detto dei preti ortodossi.
- Posta del Rosario* = si dice a una «décade» del Rosario, un Pater + 10 Ave Marie: 100.
- Pro domo sua (Cicerone)* — = per la sua casa, in proprio favore, e si dice di chi difende qualche suo interesse, dal titolo di una *orazione* di Cicerone: 249.
- Qiraxhi* * = carovanieri; facevano il viaggio Scutari-Prizrend o Gjakova ecc. per ragioni di commercio: 149.
- Quae est in Bacensi civitate* = che è (si trova) nella città di Bassiana (Petrovce): 110.
- Qui sedet* = che (risiede), tiene la Sede: 233 (n. 1.).
- Quinquagesima* (domenica di —) = è la Domenica che precede immediatamente la Quaresima, nel tem-